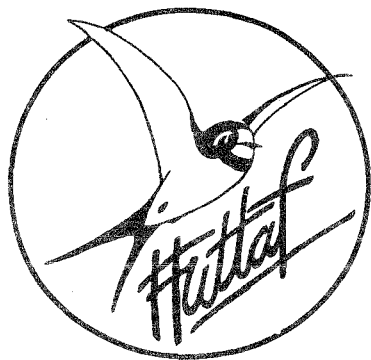




IL-Huttafa

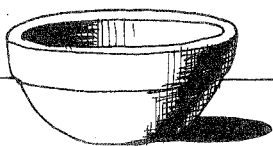
Il-Magażin ta' Klabb Huttaf

Settembru
Ottubru
1995
Numru **10**

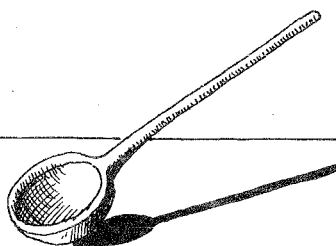
Dal-magażin
stampat fuq
karta riċiklata



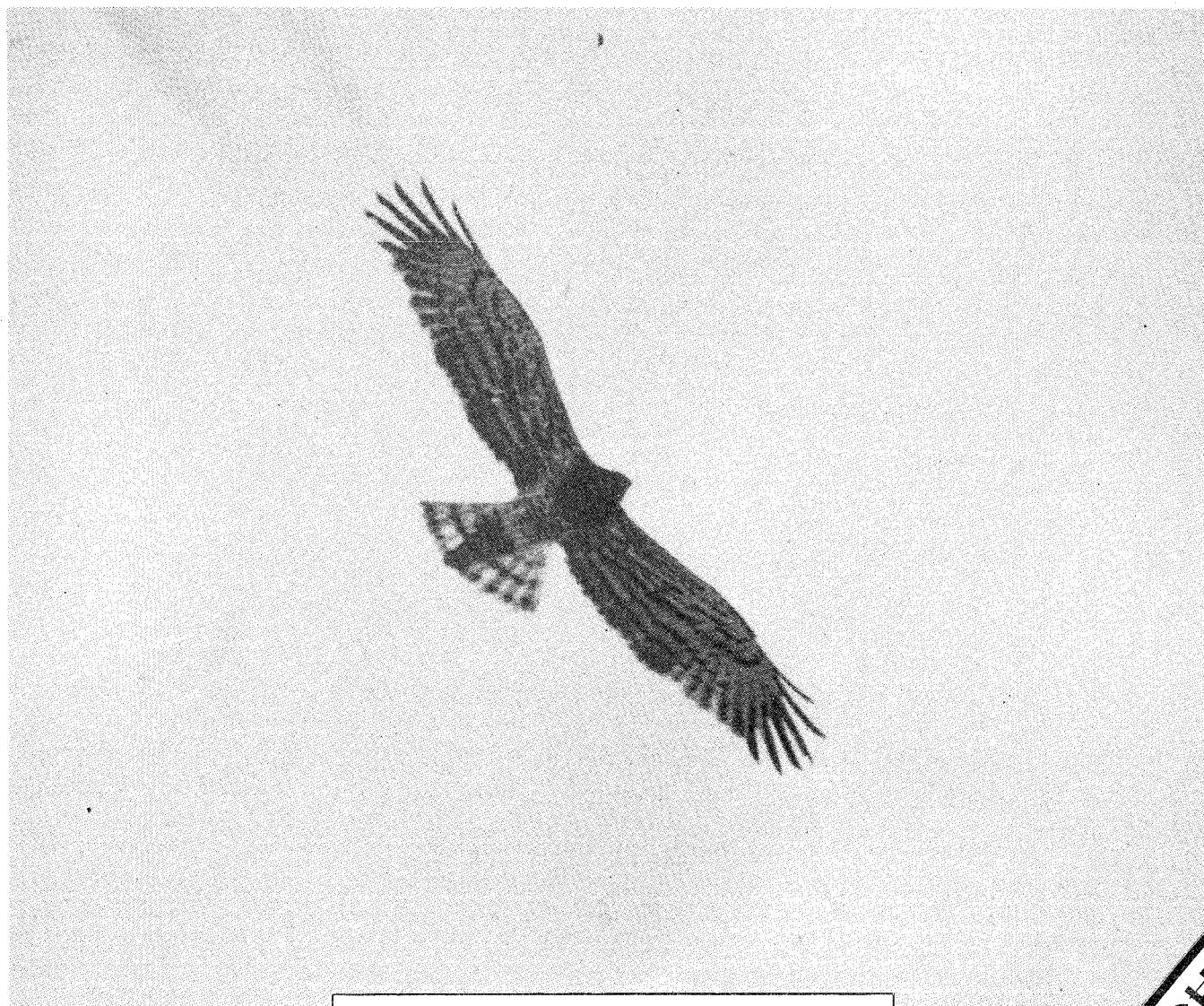
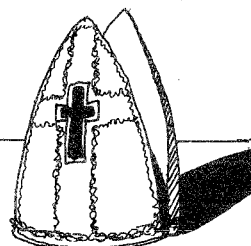
Skutella
fil-Bidnija...



kuċċarun fl-
Ghadira...



...u Isqof
fis-Simar!



Victor Falzon

Ajkla Bajda

LOGHBA
Viagg tal-Bie
(pag 6-7)

Hawn hbieb Huttaf,

Meta bdejna naghmlu "Il-Huttafa" u dahhalna l-pagna ahbarijiet inkwetajt ftit ghax ghedt: Issa sew! Jekk ma nsibux ahbarijiet fuq in-natura x'neghmlu..?

Imma kif indunajtu, il-pagna ta' l-ahbarijiet mhux talli qed nimlewha, imma did-darba qbizna go pagna 4 u kwaži mlejniha wkoll! X'qed jigri?!

Dis-sena kienet speċjali għall-istorja ta' l-ghasafar f'Malta. Qatt ma nafu li daqshekk speċi godda jew rari bejtu fl-istess sena: il-Bagħal tal-Qasab, il-Gallozz lswed, ir-Rożinjol, il-Monakella, il-Huttafa! X'jonqos? Il-pingwini? Għaliex kullhadd qiegħed f'daqqa wahda jiffolla?!

Is-sena l-oħra hargu l-ligijiet godda ta' l-ghasafar. Il-ligijiet il-godda huma hafna ahjar minn dawk li kien hemm qabel, ghax iktar jaqbzu għall-ghasafar. Jista' jkun li l-ghasafar hassewha daqshekk malajr id-differenza? Min jaf, hux!

Haġa oħra tajba hafna kienet ir-riserva tas-Simar. Din qed tkun vera kalamita għall-ghasafar, u tghid x'fiha tal-hajja kif taraw mir-rapporti li ngibu.

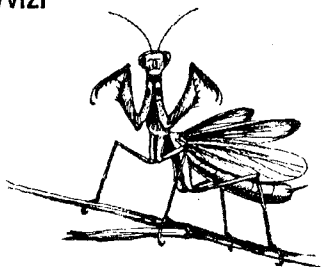
Naħseb taqblu miegħi li f'din is-Sena għall-Harsien tan-Natura (ENCY), lill-ghasafar ma stajniex tajnihom rigal isbah minn riserva ġdida fjamanta!

Jalla fil-futur ikollna ċans naghtuom aktar minn dawn ir-rigali!

Victor Falzon
Editur

X'ghandna did-darba?

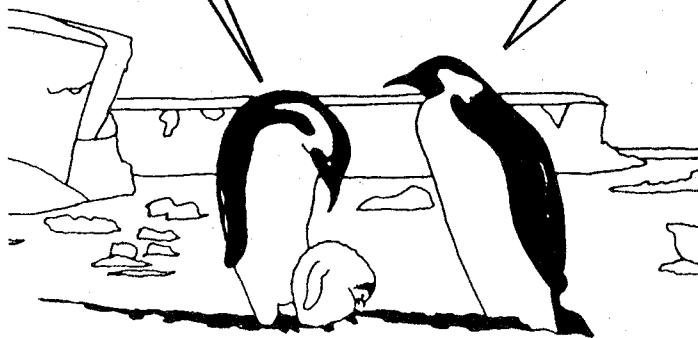
Editorjal	paġ 2
Ahbarijiet Lokali	paġ 3-4
Mid-Dinja	paġ 4
Nittrumbjaw fuq l-ARPA	paġ 5
Loghba: IL-Vjaġġ tal-Bies	paġ 6-7
Ittritrittri	paġ 8
Art Gallery	paġ 9
Naturalment	paġ 9
Gruppi Lokali	paġ 9
Attività	paġ 10
Avviżi	paġ 11
Messaġġ	paġ 12
Aktar Avviżi	paġ 12



Debba tax-Xitan

Dat-tifel se jmutilna bil-bard!

Għandek raġun! Is-sena d-dieħla...
GHAL MALTA!!!



Working Group Klabb Huttaf

Silvana Agius, Isabella Borg, Robert Borg, Audrey Chetcuti, Norman Chetcuti, Desirée Falzon (Ċer), Victor Falzon, Graziella Fenech



Klabb Huttaf huwa t-taqsim tal-BirdLife Malta MOS għall-membri ta' taht l-14-il sena. Il-Klabb jorganizza hargiet fil-kampanja, żjarat f'riservi naturali, talks, video-shows u anke xogħol ambjentali. Il-Klabb jippubblika n-newsletter-magażin "Il-Huttafa" kull xahrejn għall-membri, u jipproduċi hendawts u logħob għal waqt l-attivitajiet. Il-Klabb għandu wkoll xi Gruppi Lokali fil-pajjiż. Shubija fi Klabb Huttaf hija Lm1 fis-sena.

Pubblikazzjoni tal-BirdLife Malta MOS
POBox 498 Valletta CMR 01 Tel 230684/250229 Fax 225665
Materjal mill-magażin Il-Huttafa jista' jigi kkwotat dment li jissemma' s-sors.
Stampat għand Poulton's Print Shop, Settembru 1995



Faċċata ta' Quddiem

Ajkla Bajda

(*Circetus gallicus* - Short-toed Eagle)

Taħsbu li Malta ma jgħux ajkli! Din wahda mill-ajkli li jidhru f'pajjiżna kull sena, speċjalment fil-passa tal-harifa. Veru li mhijex komuni bħall-kuċarda, imma bi ftit paċenzja u hafna berdwocing, dehra bħal din jirnexxilek tgawdiha, u tkun dehra li ma tinsiha qatt!!

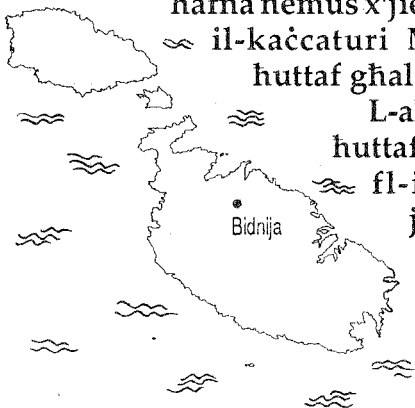


Bil-Bejta fil-Bidnija



Bi pjaċir kbir inha bbrulkom li dis-sena bejjet f'Malta għasfur li għalina tal-Klabb Huttaf huwa speċjali hafna. IVA, BEJTET IL-HUTTAF!! Il-bejta tagħha bnietha f'rokna ta' mahżen fl-inhawi tal-Bidnija, rahal żgħir viċin il-Mosta. F'din il-bejta, li tkun qisha skutella tat-tajn u tat-tiben, il-par Huttaf rabbew familja ta' erba' frieh, li tajru għall-bidu ta' Awwissu.

Il-Huttaf (Swallow - *Hirundo rustica*) huwa għasfur tal-passa komuni hafna, imma mhux soltu li jieqaf Malta biex ibejjet. Dan għaliex is-sajf Malti huwa niexef wisq għalih - il-huttaf iħobb postijiet fejn hemm l-ghadajjar, fejn isib hafna nemus x'jiekol. Barra minn hekk il-kaċċaturi Maltin joqtlu hafna huttaf għal xejn b'xejn.



L-aħhar li nafu li bejjet il-huttaf f'Malta kien go dar fl-iMqabba fl-1974, jiġifieri 21 sena ilu.

Min jaf is-sena d-dieħla terġax tipprowa? Jew irridu nistennew 21 sena oħra!?



Tard f'Awwissu xi Galez Suwed (Moorhen) fis-Simar regġhu kienu bil-frieh!

Settembru
żmien il-



Fl-1el ta' Settembru reġa' fetah l-istagun tal-kaċċa, żmien li fih il-kaċċaturi jistgħu johorġu joqtlu kemm jifilhu għasafar. Imma ma jistgħux jisparaw fuq kolloxx, kullimkien jew kull hin. Per eżempju f'postijiet bħall-Buskett, jew nhar ta' Hadd wara nofsinhar ma tistax issir kaċċa. Jekk taraw jew tisingħu affarijiet bħal dawn, tistgħu ċċemplu (jew aħjar għidu lill-ġenituri tagħkom biex iċċemplu) lill-pulizija apposta (ALE) fuq in-numru 240707 u tghidulhom.

Fl-Ghadira ...
munqar stramb!



Fis-sajf l-Ghadira mhux soltu tiġbed lejha wisq berdwoċers, għax ma jkunx hemm wisq x'tara. Imma fl-aħhar ġimgha ta' Lulju tfaċċat paletta (Spoonbill - *Platalea leucorodia*), tajra interessanti mhux biss għax kbira u skarsa, imma għax għandha dak il-munqar qisu kuċċarun li jġieghlek thares lejha u tibqa' skantat u mnixxef

bl-istramberija tiegħu. Fil-fatt dal-munqar iservih ta' biċċa għodda stupenda biex jgħarbel u jagħzel l-ikel irqiq mill-ilma. U donnu kien jaf li qed jiġbed l-attenzjoni, għax mhux talli dam aktar minn ġimgha fir-riserva, imma tghidx ukoll kemm kien fidil.



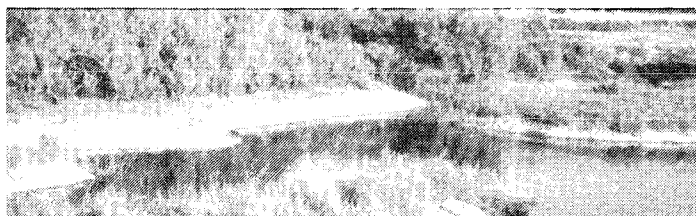
aktar ahbarijiet...

Jinfetah is-Simar!

Fil-5 ta' Settembru 1995 Dr Stanley Zammit, Segretarju Parlamentari għall-Ambjent, fetah Is-Simar bħala **riserva naturali**. Holma li qieghda ssir vera! Ta' dan, Klabb Huttaf jghid grazzi kbira lil:

- **Joe Doublet**, ex-President ta' BirdLife MOS, li ha hsieb it-tmexxija tal-biċċa l-kbira tax-xogħol fl-ewwel sentejn tal-proġett fis-Simar;
- **John Grech**, il-President il-ġdid, li ha minn idejn Joe u stinka kontra ż-żmien biex tlesta hafna xogħol;
- **il-voluntiera kollha ta' BirdLife MOS** li hadmu u ghadhom qed jahdmu biex Is-Simar ikun suċċess;
- **is-Segretarjat għall-Ambjent**, li qed jghin hafna lil BirdLife MOS biex tkompli tirranġa r-riserva;
- **DOF**, il-BirdLife ta' Danmark, tat-teleskopju sabih li taw lil BirdLife MOS dakinhar tal-ftuh.

Joe Sultana



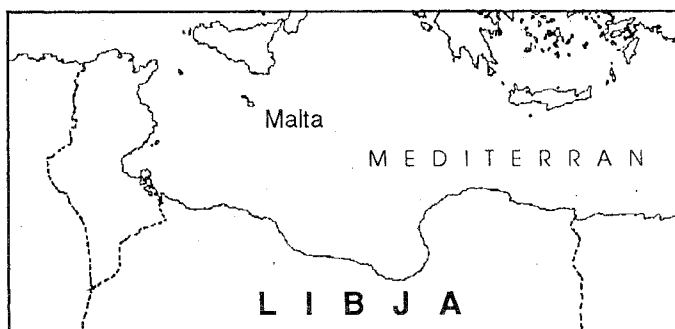
Mid-dinja...



Fekruna Għarbija!

Il-Libja mhux soltu tissemma' fl-ahbarijiet ambjentali. Dan l-ahhar, però, sar magħruf li x-xatt tal-Libja, speċjalment in-naħa tal-Lvant, huwa wiehed mill-aktar postijiet importanti fil-Mediterran għall-bejtiet tal-**Fekruna Komuni** tal-baħar (Loggerhead - *Caretta caretta*). Fi żmien il-bejta, il-fekruna tftitex bajjiet ramlin imwarrbin, titla' mill-baħar, thaffer hofra fir-ramel u tbiid fiha mal-100 bajda. Il-fkieren tal-baħar saru rari fil-Mediterran.

BBC Wildlife Magazine Sept 1995



Isqfijiet Afrikani!

Minn 'The Illustrated Encyclopedia of Birds' (ed. C Perrins)



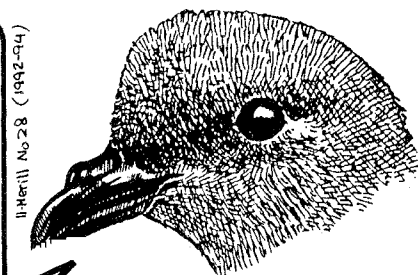
Bil-Ingliż jghidulhom "bishops", allura bil-Malti - sa ma nsibulhom isem aħjar - ikollna nsejjuhom "isqfijiet"! Il-bishops huma għasafar li jiġu mill-għammiel tal-bejt. Malta m'għandniex minnhom imma l-Afrika hemm hafna. Kollha għandhom xi kulur jispikka, imma żgur li l-iktar wiehed li jghammex huwa r-Red Bishop: ahmar daqs tadama, b'maskla u fardal suwed! Minhabba l-kuluri, dawn l-għasafar imsieken popolari hafna bħala "cage-birds". Tghiduli allura kif jidhru fl-ahbarijiet?

Heqq, għax fis-Simar hemm bħallissa mill-inqas **żewġ speċi ta' bishops**: ir-Red Bishop żgur (dak ma tiżbaljahx - trid tarah biex temmen l-ahmar kemm jista' jkun ahmar!), u iehor istar.

Naturalment huma għasafar maħrubin minn petshop jew dar, u allura ma jghoddux bħala speċi godda għal Malta. L-għageb huwa li issa ilhom diġà xi tlett xhur fir-riserva! Il-qasab huwa l-habitat tal-bishops: mhux għalhejn qegħdin għal qalbhom, għax qasab fis-Simar hemm kemm iridu! Naraw kemm se jdumu fostna... dawn l-isqfijiet Afrikani!!

INKXIFT!!

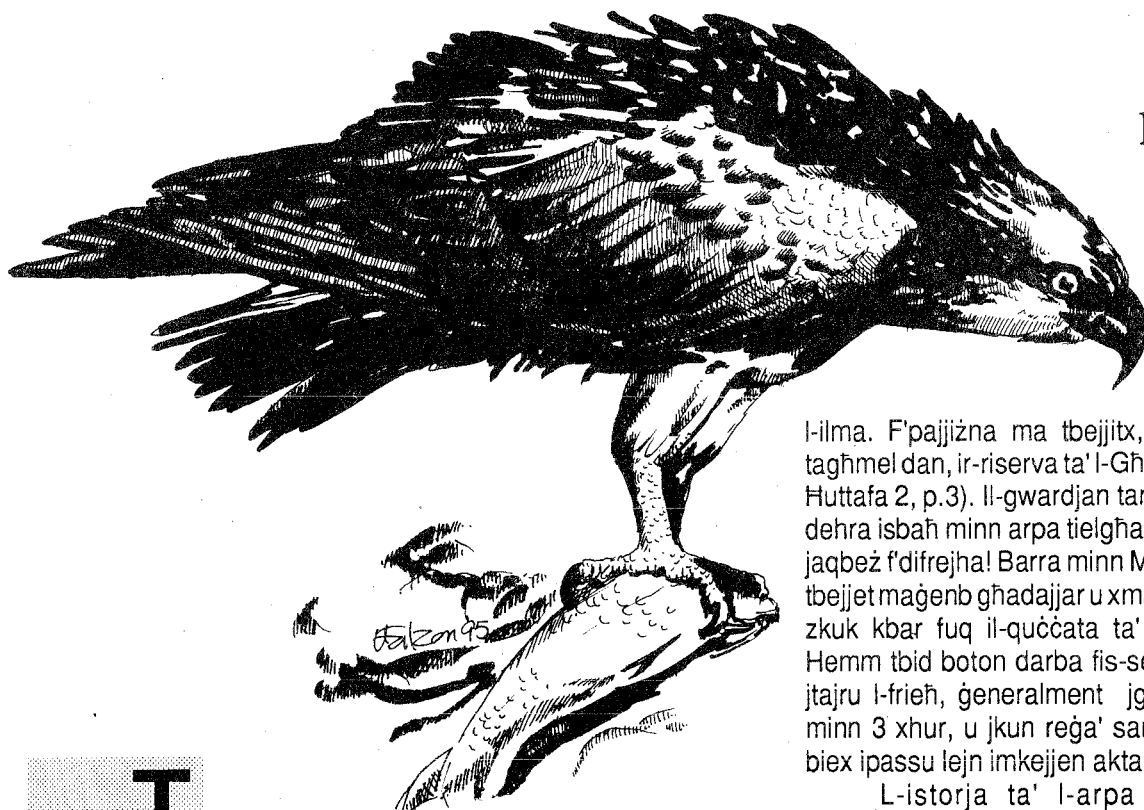
Studjużi tal-BirdLife MOS indunaw li jien mhux fuq Filfla biss inbejjet, imma anke f'xi gherien mal-baħar f'Għawdex!



Il-Kangu ta' Filfla



1-ARPA



Tiftakru meta f'IL-Huttafa 8 tajna harsa lejn sajjied, I-Ghasfur ta' San Martin? Did-darba ghandna sajjied lehor taht il-lenti taghna - I-Arpa!

L-arpa hija tajra tal-priza, jigifieri ssib l-ikel taghha billi taqbad annimali oħrajn, f'dan il-każ il-hut. U hut kbir ukoll, ghax l-arpa hija wahda mill-ikbar tajriet li jidhru jpassu minn fuqna. Tidher fir-rebbiegha u fil-harifa, u hi pjuttost skarsa. Tingharaf faċilment ghax fit-tijira u fl-ghamla tal-gwienah aktar qisha gawwija kbira milli tajra tal-priza.

L-arpa hija ta' interess speċjali minhabba l-hajja unika li tghix. Fl-Ewropa hija l-unika tajra tal-priza li taqbad il-hut regolarment. Dan taghmlu billi tissaqqar fuq l-ilma u tinzel b'heffa kbira malli tilmaħ il-priza, li tinhataf eżatt minn taht wiċċ l-ilma. Il-binja ta' l-arpa tghinha taghmel dan: ghajnejn li kapaċi jilmhu l-hut mill-gholi, saqajn bla rix biex tixxarrab mill-inqas, u dwiefer twal hafna u msannrin biex il-hut li taqbad ma jizloqx. Il-

munqar huwa twi, milwi ganċ u b'saħħtu sew.

Billi l-arpa tehtieg il-hut biex tghix, x'aktarx illi s s i b h a dejjem viċin



Tibni bejta minn zkuk hoxnin f'sigra gholja.

l-ilma. F'pajjiżna ma tbejjitx, u rari tinzel tistad. Meta taghmel dan, ir-riserva ta' l-Ghadira hija post favorit (ara IL-Huttafa 2, p.3). Il-gwardjan tar-riserva jghid li qajla hemm dehra isbaħ minn arpa tielgħa mill-ilma b'xi mulett ta' pied jaqbez f'difrejha! Barra minn Malta, fit-Tramuntana, l-arpa tbejjet maġenb għadajjar u xmajjar kbar. Tibni l-bejta minn zkuk kbar fuq il-quċċata ta' sigra gholja hdejn l-ilma. Hemm tbid boton darba fis-sena. Minn meta tbid sa ma jtafru l-frieħ, ġeneralment jghaddu aktar minn 3 xhur, u jkun reġa' sar iż-żmien biex ipassu lejn imkejjen aktar shan.

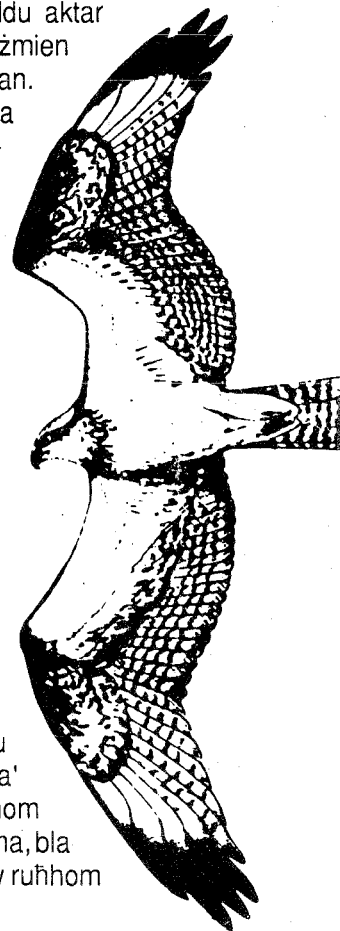
L-istorja ta' l-arpa fiha taghlima kbira. Sa xi 10 snin ilu l-arpa kienet naqset mill-Ewropa kollha minhabba hafna pressjoni fuq il-bejtiet u kaċċa bla rażan. Iżda l-bniedem induna li mingħajr l-arpa l-għadajjar tlfu karatteristika importanti, u bdew isiru sforzi biex il-pari li jbejtu jziedu. Illum l-arpa mhux talli hija apprezzata, iżda f'pajjiżi bħal Scotland jinbnew bħal xkafef għoljin fis-sigra biex iħajru lill-arpa tbejjet. Postijiet bħal Loch Garten* saru famużi għall-arpi li jbejtu fihom, u kull sena jżuruhom eluf ta' nies biex jiehdu gost josservaw lill-arpa żzoqq il-frieħ u tghallimhom itiru.

F'Malta s'intendi għad irridu nitghallmu dan it-tip ta' apprezzament. Il-kaċċaturi donnhom jippreferu jaraw l-ghasafar fil-vetrina, bla hajja. Forsi ghax qatt ma ndenjaw ruhhom jieqfu f'tit u japprezzaw il-hajja.

Malti: Arpa
Ingliz: Osprey
Xjentifiku: *Pandion haliaetus*

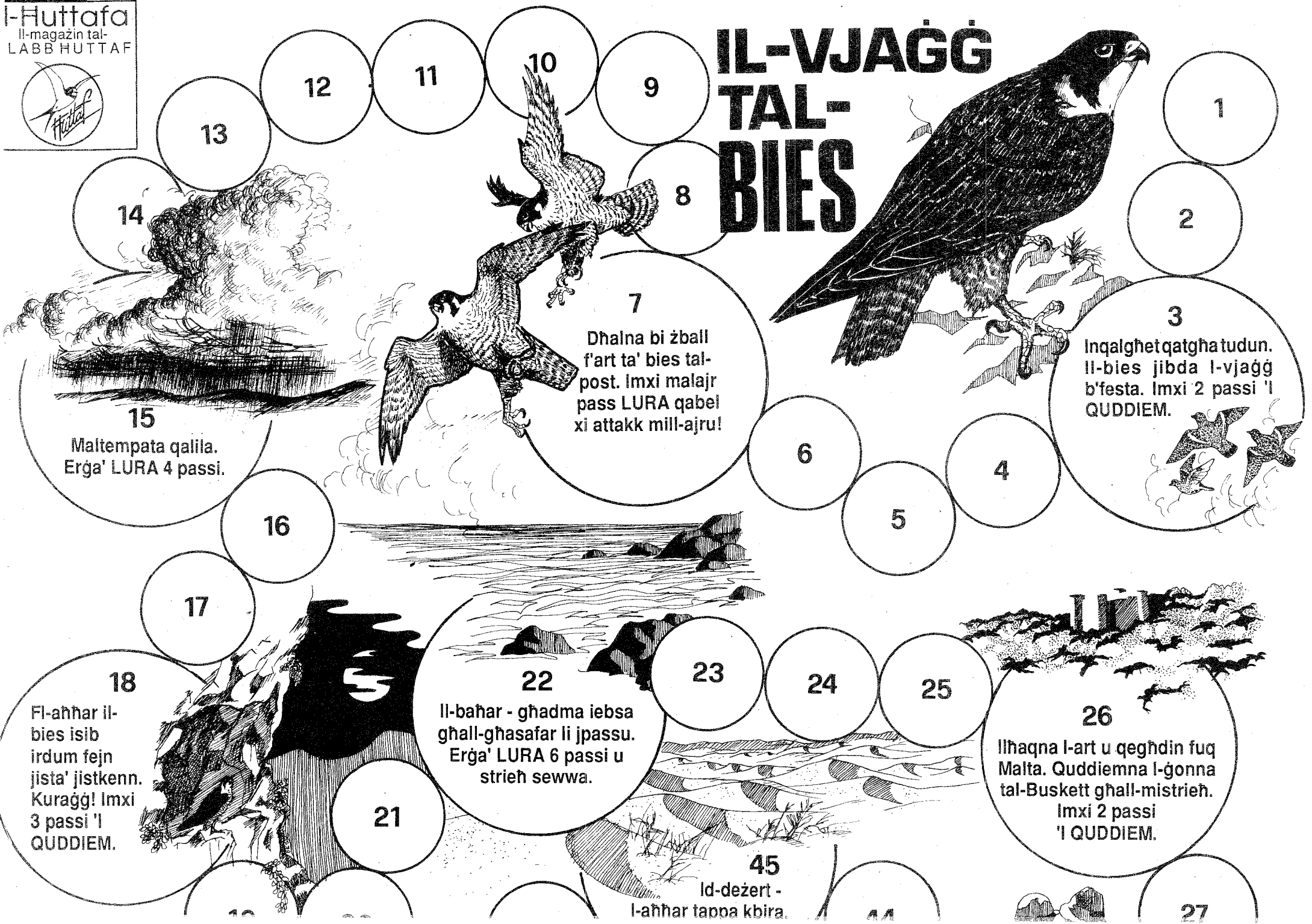
Mark Falzon

*Xahar ilu kont jien stess Loch Garten fi Scotland, fejn tpaxxejt nara 3 arpi frieh jitghallmu jtru, taht il-harsa kburija tal-ġenituri taghhom. Fil-hajd fejn kont kien hemm ġejjin u sejr in hafna berdwoers u familji, fil-bicċal l-kbira Inglizi u Skoċċizi, kollha biex jaraw b'ghajnejhom dan l-ghasfur prezzjuż li għal 50 sena shah kien sparixxa minn Scotland, u li bl-ghaqal ta' nies ambjentalisti issa reġa' qiegħed jinfirex fil-pajjiż. (L-Editor)





IL-VJAGĠ TAL- BIES



1

2

3

Inqalghet qatgha tudun.
Il-bies jibda l-vjaġġ
b'festa. Imxi 2 passi 'l
QUDDIEM.



4

5

6

8

7

Dhalna bi żball
f'art ta' bies tal-
post. Imxi malajr
pass LURA qabel
xi attakk mill-ajru!

11

12

13

14

15

Maltempata qalila.
Erga' LURA 4 passi.

16

17

18

Fl-ahhar il-
bies isib
irdum fejn
jista' jistkenn.
Kuragg! Imxi
3 passi 'l
QUDDIEM.

21

22

Il-baħar - ghadma iebša
ghall-ghasafar li jpassu.
Erga' LURA 6 passi u
strieħ sewwa.

23

24

25

26

Ilhaqna l-art u qegħdin fuq
Malta. Quddiemna l-gonna
tal-Buskett għall-mistrieħ.
Imxi 2 passi
'l QUDDIEM.

45

Id-deżert -
l-ahhar tappa kbira.

27

3 passi LURA.

47

43

28

50

49

48

51

52

53

41

42

29

Laqtuk il-kaċċaturi!
ERĠA' IBDA!

Wasalna l-Afrika, u l-
bies bil-guħ. Fil-pront
jilmah garga* u jinzel
fuqha bħal vlegġa.
Imxi 5 passi
'I QUDDIEM.

*Garga (pin-tailed
sandgrouse *Pterocles
alchata*) hija għasfur ta'
l-isteppa - wesgħat kbira
ta' art bla sigar fejn jikber
ħaxix baxx. Malta ma
narawhomx dawn l-għasafar.

40

30

54

39

38

31

55

Quddiemu
l-bies issa jara xmara
sserrep. Jiftakarha mis-
sena ta' qabel. Igri
5 passi sal-
WASLA.

37 Mill-ġdid il-baħar,
u l-bies f'it għajjen.
Erġa' LURA
6 passi.

Kurrenti ta' arja 32
shuna jghinu lill-bies
jissaqqu għal hin twil.
B'hekk itir bla ma jaqdef
u jiffranka l-enerġija.
Haffef 4 passi 'I
QUDDIEM.

56

57

36

33

58

35

34

59

60



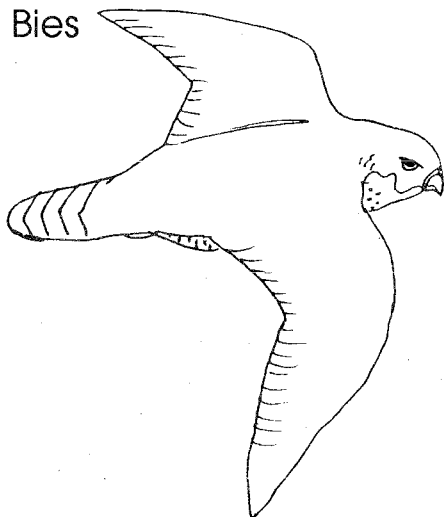
ART GALLERY

Uża karta bajda. Tużax kartonċin u tpingix bil-kulur
lbghat ukoll ismek, l-età u isem l-animall jew pjanta

Settembru huwa żmien it- tajar tal-priza. Għalhekk did-darba għibna tieta minnhom. It-tajar tal-priza huwa l-aktar popolari fostkom l-artisti tal-Huttafa!

MATTHEW GRIMA (11)

Bies

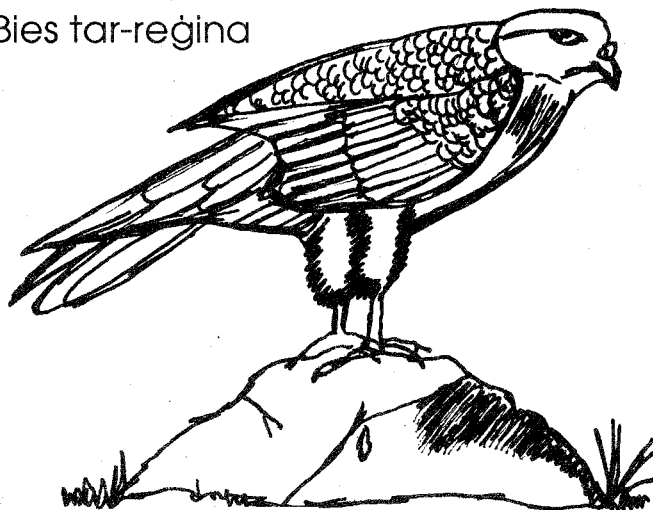


Ajkla Bajda



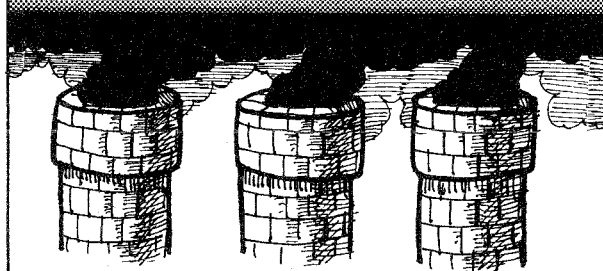
NOEL AGIUS (15)

Bies tar-regina



DANIEL ZAMMIT (13)

NATURALMENT



"Lest l-ikel, Ma?!"

Fl-antik, it-tisjir kien isir fuq nar tal-hatab li kien jitqabbad fil-fuklar. Illum il-fuklar narawh biss f'xi mużew tal-folklor, u postu haduh il-kuker u l-majkrowejv. Dawn jużaw gass u elettriku biex johlqu s-shana li ssajjar l-ikel.

In-nar tal-hatab kien jimla l-kċina bin-nigrufun. Il-konsum tal-gass u l-elettriku qed jimla l-atmosfera (l-arja) bi tniġġiz li qed iharbat l-ambjent.

Mhix haġa diffiċli li nnaqqsu l-konsum tal-gass u l-elettriku fit-tisjir. Nghidu ahna, l-ilma jagħli iktar malajr jekk ngħattu l-borma bl-għatu. Jekk il-borma nżommuha mikxufa nahlu hafna enerġija sakemm l-ilma jagħli.

Il-forn ukoll jahli hafna enerġija. Kull meta nifthu l-bieba tal-forn, l-arja shuna ta' go fih tahrab u tidhol arja kiesha. Il-forn imbagħad ikollu juża aktar enerġija sabiex isahhan l-arja. Għalhekk il-bieba tal-forn m'għandniex noqogħdu nifthuha għal xejn b'xejn.

Fl-ahħar nett ma għandniex inpoġġu borom żghar fuq berners kbar għax il-bieba l-kbira tas-shana li jagħtu tahrab u tinhela.

Jason Aloisio

GRUPPI LOKALI

● ATTARD

Ko-ordinaturi: Agnes u Silvio Scicluna
Leaders ohrajn: Isabella Borg, Grace Camilleri, Graziella Fenech, Marija Fenech, Marisa Grech

● MOSTA

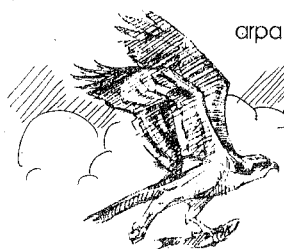
Ko-ordinaturi: Mark Gauci u Carmen Vella
Leaders ohrajn: Justin Vassallo

● NAXXAR

Ko-ordinatur: Mark Falzon
Leaders ohrajn: Jason Aloisio, Anita Bezzina, Caldon Mercieca, Rosierre Mercieca, Konrad Pizzuto

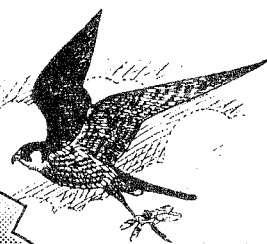
● RABAT

Ko-ordinaturi: Audrey u Norman Chetcuti
Leaders ohrajn: Silvana Agius, Robert Borg.



arpa

seger tal-hannieqa



World Birdwatch 95



Kull sena l-BirdLife International torganizza
WORLD BIRDWATCH

Din l-attività ssir biex

AKTAR NIES ISIRU BERDWOĊERS

Fil-World Birdwatch '94 ikkalkulaw li hadu sehem

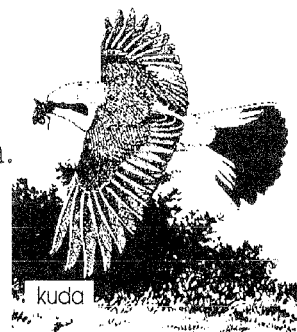
IKTAR MINN MILJUN RUH

fl-Ewropa, fl-Amerka, fl-Afrika, fl-Asja u fl-Awstralja.

BIRDLIFE MOS UKOLL SE TIEHU SEHEM,

anzi dis-sena ahna tal-KlabbHuttaf

SE NAGHMLU WAHDA GHALINA STESS!!

buċaqq
tas-silla

kuda

Din l-attività nixtiquha tkun għall-familja kollha.
Se tkun differenti mis-soltu, u se naghmlu hekk:

- ✿ Tiltaqghu magħna Selmun.
- ✿ Naghtukom mappa sempliċi li turikom minn fejn tghaddu (għażla minn 3 mogħdijet).
- ✿ Naghtukom hendawt li turikom bi stampi eċċ x'ghasafar hemm ċans li taraw.
- ✿ Naghtukom karta biex ftit ftit timlew fiha x'ghasafar taraw.
- ✿ Imbagħad kull grupp (familja) jagħżel mogħdija li toghġbu, u jibda miexi magħha waqt li jagħmel berdwoċing.
- ✿ L-attività ddum 3 sigħat, u għalhekk ikollkom ċans tieqfu matul il-mogħdija, anzi tistgħu tagħmlu piknik jekk tridu - l-inhaw i ta' l-iMġiebah/Għajn Hadid huma fost l-isbah li hawn Malta.
- ✿ Fl-ahhar taslu lura Selmun, biex tagħtu lil-Leaders tagħna l-lista ta' xi tkunu rajtu.
- ✿ Il-mappa u l-hendawt ta' l-ghasafar għalikom.

Data: Il-Hadd 8 ta' Ottubru 1995

Niltaqghu: Quddiem Torri Selmun (Mellieha)

Hin: Il-Leaders se jkunu fil-post mid-9am sa nofsinhar - ejjew x'hin tridu, imma iktar ma tiġu kmieni, iktar ikollkom ċans timxu u taraw ghasafar.

Ġibu magħkom (jekk għandkom): Tromba, gwida għat-tajr u biex tiktbu. U bhas-soltu x'tixorbu eċċ.



IMPORTANTI li jiġi
xi hadd kbir magħkom.
Did-darba l-Leaders MHUX
se jkunu mal-gruppi.

IMPORTANTI
wkoll li jekk għandkom
tromba u gwida għat-tajr
iġġibuhom magħkom, għax
jgħinukom hafna. Anzi
tromba hija kważi
essenzjali!

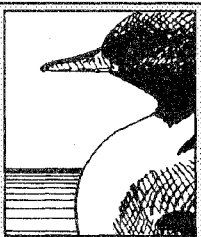
BirdLife MOS se tiehu sehem fil-World Birdwatch
f'dawn id-dati, u l-membri kollha mistednin.

Is-Sibt 7 ta' Ottubru

fir-riserva ta' l-Għadira (9am sa nofsinhar)

Il-Hadd 8 ta' Ottubru

fir-riserva tas-Simar (9am sa nofsinhar)





100

speċi ta' ghasafar!

Trid tarahom? Is-sena d-diehra hemm ċans tajjeb li jitle' grupp minn Klabb Huttaf għal Birdwatching Holiday għewwa England. Għad m'għandniex hafna dettalji, hlief li:

- inkunu xi 13-il ruh
- nitilghu f'xi Lulju jew Awwissu 1996
- indumu xi 10 ijiem
- mal-grupp jitleghu xi 3 Leaders
- prezz (inkluż l-ajru, ikel, trasport, irqad eċċ) bejn Lm250 u Lm300
- inżuru salt riservi naturali t'hemmhekk
- naraw mill-inqas 100 speċi ta' ghasafar!

Biex din l-attività ssir, irridu nkunu nafu hemmx 10 membri Huttaf li tinteressahom vaganza bħal din! Għalhekk jekk *inti* li qed taqra dan:

- għandek bejn 12 u 14-il sena
- tifhem bl-Ingliš u titkellmu
- inti verament interessat fin-natura
- il-ġenituri tiegħek iħalluk
- taf iġġib ruhek sew

allura imla din il-formola u ibghathielna mhux aktar tard mill-31 Ottubru 1995.

Kollox jiddependi mir-rispons tagħkom!

Tinteressani mmens!!!

Il-Birdwatching Holiday għewwa England tinteressani mmens u l-ġenituri tiegħi ma jsibux oġġezzjoni biex jibaghtuni.

Isem: _____

Inderizz: _____

PostCode: _____

Età: _____

Telefon: _____

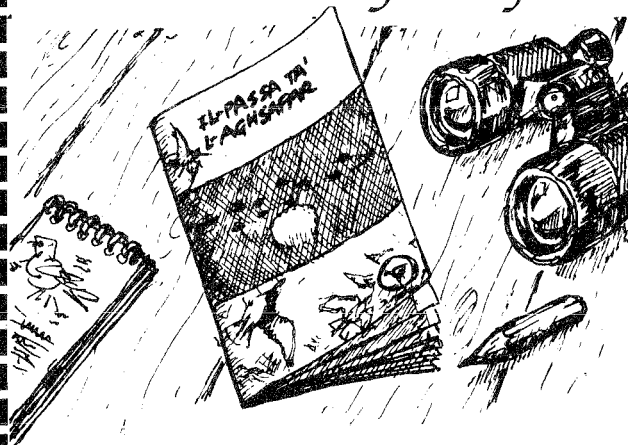
Firma tal-ġenitur: _____

Ibghat dil-formola lil:

BirdWatching Holiday 96
Klabb Huttaf - BirdLife Malta MOS
POBox498 Valletta CMR 01



"Il-Passa ta' l-Ghasafar"



Ktieb bil-kulur li jispjega l-miraklu tal-passa.

Għalik b'xejn

jekk iddahhal membru ġdid fil-Klabb Huttaf!

Imla dil-formola u ibghatha lil
Dahhal Membru Ġdid Klabb Huttaf
BirdLife Malta MOS
POBox498 Valletta CMR01

IRNEXXI ELI

Dettalji tal-membru l-ġdid

Isem: _____

Inderizz: _____

Tel: _____

Data tat-twelid: _____

Dettalji tiegħi

Isem: _____

Membership number:

Ma' dil-formola għandek issib ċekk/postal order/bolli mhux użati b'valur ta' Lm1.



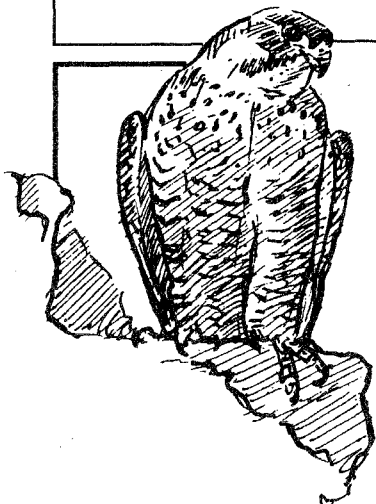
Victor Falzon



Min jghid li hekk
sabiħ
Bilfors telaq minn
sensih!
Min jghid li hekk
suppost
Ara veru wiċċu
tost!

tba u Pjanti u Kotba u Pjanti u Ko

HA NAGHMLU SALE • Irridu nehilsu minn salt affarijiet •
Fil-biċċa l-kbira kotba • Kotba godda • Kotba second-hand
• Kotba dwar in-natura • Kollox bl-irhis • Pitazzi bir-rimi
• Stikers • Pjanti kwazi b'xejn (minn garden shop trid il-belli liri!)
• Ejjew gerfxu, u thallux ġenituri d-dar!!! • Kollox open air!
• Fid-dahla tar-riserva ta' l-Ghadira • Nhar il-Ħadd 8 ta'
Ottubru • Mid-9.00am 'l quddiem • Kif tkunu hemm huđu
sehem fil-World Birdwatch 95 • **KOLLOX IRID JITLAQ**



L O G H B A K L A B B H U T T A F

Il-Vjaġġ tal-Bies

F'dil-harga ssibu loghba helwa jisimha Il-Vjaġġ tal-Bies. Hija loghba forma ta' tellieqa hafifa li jistghu jilaghbuha tnejn jew iktar. Ghandkom b'zonn biss damma u pedini. U waqt li tiehdu gost tilaghbuha, tghallimkom dwar il-passa tal-bies u l-problemi li jsib fil-vjaġġ tieghu mill-Ewropa għall-Afrika